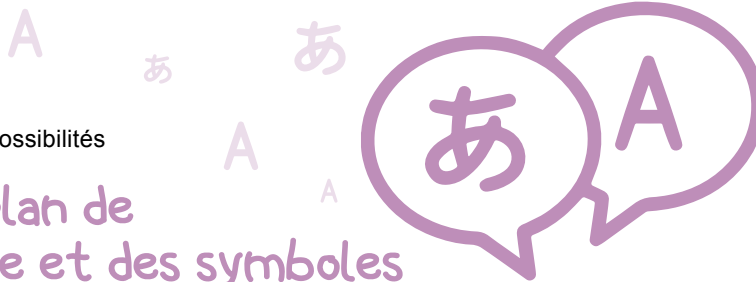


2

Offrir diverses possibilités

Sur le plan de la langue et des symboles



Quoi

2.1 Clarifier le vocabulaire et les symboles

Les éléments sémantiques à travers lesquels l'information est présentée - les mots, les symboles, les nombres et les icônes - sont accessibles de différentes manières aux apprenants ayant des langues et des connaissances lexicales différentes. Pour garantir l'accessibilité pour tous, le vocabulaire, les icônes et les symboles clés doivent être liés ou associés à des représentations, par exemple un lexique ou une définition intégrée, un équivalent graphique, une illustration ou une carte. Les dialectes, les expressions ou régionalismes doivent être clarifiés.

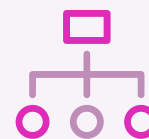
Traduction libre, CAST (2018). Universal Design for Learning Guidelines version 2.2. Retrieved from <http://udlguidelines.cast.org>

- Préenseigner le vocabulaire et les symboles, en particulier de manière à favoriser la connexion avec l'expérience et les connaissances antérieures des apprenants
- Faire des schémas sémantiques et des banques de mots
- Fournir des symboles graphiques avec des descriptions textuelles
- Mettre en évidence la complexité des termes, expressions ou équations composés par des mots ou des symboles plus simples
- Clarifier le vocabulaire et les symboles à même le texte (ex. : des hyperliens ou des notes de bas de page vers des définitions, explications, illustrations, couvertures précédentes, traductions)
- Clarifier des références inconnues dans le texte (ex. : notation spécifique au thème à l'étude, propriétés et théorèmes moins connus, idiomes, langage académique, langage figuré, langage mathématique, jargon, langage archaïque, langage familier et dialecte)



2.2 Clarifier la syntaxe et la structure

- Clarifier la syntaxe inconnue (dans le langage ou dans les formules mathématiques) ou la structure sous-jacente (dans les diagrammes, les graphiques, les illustrations, les expositions étendues ou les récits) grâce à d'autres options qui :
 - Mettent en évidence les relations structurelles ou les rendent plus explicites (schéma du récit)
 - Établissent des liens avec des structures déjà apprises
 - Explicitent les relations entre des phrases ou des paragraphes (ex. : mettre en évidence les connecteurs, les mots de substitutions dans une situation d'écriture, les liens entre les idées dans une carte conceptuelle, etc.)
 - Enseignent l'utilisation des organisateurs graphiques (cause/effet, diagramme de Venn, tableau comparaison/classification, etc.)



2.3 Clarifier le décodage de texte, de la notation mathématique et des symboles

- Autoriser l'utilisation de la synthèse vocale
- Utiliser le ruban mathématique de cartable fantastique (<https://www.cartablefantastique.fr/outils-pour-compenser/le-ruban-word/>)
- Utiliser des textes numériques de sources variées: (ex. : livre, livre audio, livre raconté sur Youtube. etc.)
- Permettre une flexibilité et un accès facile à plusieurs représentations de la notation, le cas échéant (ex. : formules, problèmes de mots, problèmes imagés ou vidéos, graphiques, etc.)
- Offrir une clarification de la notation à travers des listes de termes clés
- Favoriser la lecture par un pair expert
- Modéliser la lecture courante à haute voix avec intonation



2.4 Faciliter la compréhension lors du passage d'une langue à une autre

- Fournir des outils de traduction électroniques ou des liens vers des lexiques multilingues sur le Web
- Intégrer des supports visuels et non linguistiques pour la clarification du vocabulaire (photos, vidéos, etc.)
- Rendre toutes les informations clés dans la langue d'enseignement (le français) également disponibles dans les langues maternelles (ex. : l'anglais, l'arabe, l'espagnol) pour les apprenants ayant une maîtrise limitée du français et en langue des signes pour les apprenants sourds
- Lier les mots clés du vocabulaire aux définitions et prononciations dans les langues maternelles, lorsque possible
- Définir le vocabulaire propre au domaine (ex. : « clé de lecture » en univers social) en utilisant à la fois des termes spécifiques au domaine d'étude et des termes communs/familiers



2.5 Illustrer l'information à l'aide de plusieurs supports

Le matériel pédagogique est souvent dominé par de l'information contenue sous forme de texte. Cependant, le texte n'est pas toujours le format idéal pour présenter un concept et pour expliquer la plupart des processus. En outre, le texte est une forme de présentation particulièrement peu efficace pour les apprenants qui ont des difficultés d'apprentissage liées au langage écrit.

Fournir d'autres options - en particulier des illustrations, des vidéos, des images ou des graphiques interactifs - peut rendre l'information dans le texte plus compréhensible pour tout apprenant et accessible pour certains pour qui ce n'était pas le cas auparavant.

Traduction libre, CAST (2018). Universal Design for Learning Guidelines version 2.2. Retrieved from <http://udlguidelines.cast.org>

- Présenter les concepts clés par des représentations visuelles diverses comme une illustration, un diagramme, un tableau, un modèle, une vidéo, une bande-dessinée, un storyboard, une photographie, une animation, une manipulation physique ou virtuelle dans un texte explicatif ou une équation mathématique par exemple.
- Établir des liens explicites entre les informations fournies dans les textes et toutes les représentations qui les accompagnent (ex. : illustrations, équations, graphiques ou diagrammes)

